

白話淺註
聊齋志異

上冊

蒲松齡著

聊齋志異

上冊

蒲松齡著

商務印書館

白話淺註
聊齋志異
蒲松齡著
(全二冊)

商務印書館出版

上海河南中路二一一號

[上海市書刊出版業營業許可證出字第〇二五號]

新華書店總經售

商務印書館上海廠印刷

統一書號 10017·16

1935年8月初版

1957年11月重印第1版

1957年11月上海第1次印刷

開本 787×1092 1/32

印張 27 10/16 插頁 4

印數 1—80,000

定價(6) 羊 2.20

聊齋志異白話淺註大意

一 本書仍是按照原文目次排印，不過在每篇中遇有過於纖巧狎褻的，約略刪改，但仍不失原文的精神及趣味。

一 原本評註多用典故，使閱者難以解釋，現用極淺顯的白話來解釋。

一 原本評註，都列於篇末，不便參閱；今於每頁之末，加入淺註，讀者一面看原文，一面就可查註解，省卻檢閱之勞不少。

一 文中應當加註解的，就在每句的旁邊用數字順序標出，頁末的註解，也按本文中所列的數字順序排印，閱者可按數字找尋註解，極為利便。

一 每篇頁數在每卷目錄下標明，以便檢閱。

白話聊齋志異總目

卷一

考城隍	一
瞳人語	二
畫壁	四
種梨	六
勞山道士	七
長清僧	九
狐嫁女	一〇
嬌娜	一二
妖術	一七
葉生	一八
成仙	二一
王成	二五

卷二

青鳳	二九
畫皮	三三
賈兒	三六
董生	三九
陸判	四一
嬰寧	四七
聶小倩	五四
水莽草	五九
鳳陽士人	六一
珠兒	六四
小官人	六七
胡四姐	六七

祝翁……………七〇

俠女……………七一

酒友……………七四

蓮香……………七六

阿寶……………八三

任秀……………八六

張誠……………八八

巧娘……………九二

伏狐……………九七

三仙……………九八

蛙曲……………九八

鼠戲……………九九

趙城虎…………九九

小人……………一〇〇

梁彥……………一〇一

卷三

紅玉……………一〇三

林四娘…………一〇七

附杯西仲（雲銘）林四娘記…………一〇九

魯公女…………一二二

道士……………一二五

王者……………一一九

陳雲棲…………一二一

織成……………一二七

附唐李成威龍女傳…………一二九

竹青……………一三〇

樂仲……………一三三

香玉……………一三七

附唐許堯柳氏傳…………一四二

附薛調無雙傳…………一四二

卷四

大男	一四四
石清虛	一四七
曾友于	一五〇
嘉平公子	一五四
苗生	一五六
姊妹易嫁	一五八
番僧	一六一
李司鑑	一六二
保住	一六二
水災	一六三
諸城某甲	一六四
戲綰	一六四
阿纖	一六五
瑞雲	一六九

龍飛相公	一七一
珊瑚	一七四
五通	一七九
又	一八一
申氏	一八三
恆娘	一八五
葛巾	一八八
黃英	一九二
書癡	一九六
齊天大聖	一九九
青蛙神	二〇二
晚霞	二〇五
白秋練	二〇八
金和尚	二二三
丐僧	二二五

螫龍……………二二六

小髻……………二一六

霍生……………二一七

卷五

狐諧……………二一九

續黃梁……………二二一

小獵犬……………二二七

附池北偶談一則……………二二八

辛十四娘……………二二八

白蓮教……………二三五

胡四相公……………二三六

仇大娘……………二三九

李伯言……………二四六

黃九郎……………二四八

金陵女子……………二五一

卷六

連瑣……………二五二

白于玉……………二五六

夜叉國……………二六一

老饕……………二六五

姬生……………二六七

大力將軍……………二六九

附錄觚賸雪遘一則……………二七一

劉海石……………二七五

犬燈……………二七七

連城……………二七八

汪士秀……………二八一

小二……………二八三

庚娘……………二八六

宮夢弼……………二九〇

狐妾……………二九四

雷曹……………二九七

賭符……………三〇〇

阿霞……………三〇一

毛狐……………三〇四

青梅……………三〇五

田七郎……………三一—

羅刹海市……………三一五

公孫九娘……………三二二

狐聯……………三二六

卷七

翩翩……………三二七

促織……………三二九

向杲……………三三二

鴿異……………三三四

卷八

江城……………三三六

八大王……………三四二

邵女……………三四六

鞏仙……………三五三

梅女……………三五六

郭秀才……………三六〇

阿英……………三六一

牛成章……………三六五

青蛾……………三六六

鴉頭……………三七—

余德……………三七五

封三娘……………三七七

狐夢……………三八—

章阿瑞……………三八四

花姑子·····三八七

西湖主·····三九一

伍秋月·····三九六

蓮花公主·····三九九

綠衣女·····四〇二

荷花三娘子·····四〇三

金生色·····四〇六

彭海秋·····四〇八

新郎·····四一二

仙人島·····四一三

胡四娘·····四一九

僧術·····四二三

柳生·····四二四

聶政·····四二七

二商·····四二七

卷九

祿數·····四三〇

雲蘿公主·····四三一

甄后·····四三七

宦娘·····四三九

阿繡·····四四二

小翠·····四四六

細柳·····四五二

鍾生·····四五六

夢狼·····四五九

天宮·····四六一

冤獄·····四六三

劉夫人·····四六六

神女·····四七〇

湘裙·····四七五

卷十

羅祖	四七九
橘樹	四八一
木雕美人	四八一
金永年	四八二
孝子	四八二
獅子	四八二
梓潼令	四八三
賈奉雉	四八五
三生	四八九
長亭	四九一
席方平	四九五
素秋	四九九
喬女	五〇五
馬介甫	五〇七

雲翠仙	五一六
顏氏	五二〇
小謝	五二二
蕙芳	五二七
蕭七	五二九
顧生	五三二
周克昌	五三三
鄱陽神	五三四
錢流	五三五
楊疤眼	五三五
龍戲蛛	五三五
役鬼	五三六
三朝元老	五三六
夜明	五三七
烏語	五三七

卷十一

聊齋志異 總目

菱角	五三九
邢子儀	五四一
陸押官	五四三
陳錫九	五四四
于去惡	五四八
鳳仙	五五三
修客	五五七
愛奴	五五九
小梅	五六二
續女	五六六
張鴻漸	五六八
嫦娥	五七三
褚生	五七九
霍女	五八二

卷十二

布商	五八七
彭二擗	五八八
跳神	五八八
鐵布衫法	五八九
美人首	五九〇
山神	五九〇
厘將軍	五九〇
司文郎	五九三
呂無病	五九八
崔猛	六〇三
安期島	六〇七
薛慰娘	六〇八
田子成	六一二
王桂菴	六一四

寄生(附).....六二七

褚遂良.....六二一

公孫夏.....六二二

紐針.....六二四

桓侯.....六二八

粉蝶.....六三〇

錦瑟.....六三二

房文淑.....六三七

蒙蛇.....六三九

狂生.....六四〇

孫必振.....六四一

張不量.....六四一

附吳寶崖(陳瑛)曠園雜志一則.....六四一

紅毛氈.....六四二

負尸.....六四二

鞠樂如.....六四二

盜尸.....六四二

卷十三

偷桃.....六四五

口技.....六四六

王蘭.....六四七

海公子.....六四九

丁前溪.....六五〇

義鼠.....六五一

尸變.....六五二

噴水.....六五三

山魃.....六五四

夜中怪.....六五五

王六郎.....六五五

蛇人.....六五八

電神·····六六〇

僧孽·····六六一

三生·····六六一

耿十八·····六六三

宅妖·····六六四

四十千·····六六五

九山王·····六六五

灘水狐·····六六七

陝右某公·····六六九

司札吏·····六六九

司訓·····六七〇

段氏·····六七一

狐女·····六七三

王大·····六七四

男妾·····六七七

汪可受·····六七七

王十·····六七八

二班·····六八〇

募緣·····六八二

馮木匠·····六八四

乩仙·····六八四

泥書生·····六八五

蹇償債·····六八五

驅怪·····六八六

秦生·····六八七

局詐·····六八八

又·····六八九

又·····六九一

曹操塚·····六九二

罵鴨·····六九三

卷十四

人妖·····	六九三
韋公子·····	六九五
杜小雷·····	六九七
古瓶·····	六九七
秦檜·····	六九九
臙脂·····	七〇一
雨錢·····	七〇七
雙燈·····	七〇七
妾擊賊·····	七〇九
附池北偶談一則·····	七一〇
捉狐射鬼·····	七一〇
鬼作筵·····	七一一
閻羅·····	七二三
寒月芙蕖·····	七一四

陽武侯·····	七二五
附池北偶談一則·····	七二六
酒狂·····	七二七
武技·····	七二〇
鴝鵒·····	七二一
商三官·····	七二二
西僧·····	七二三
泥鬼·····	七二四
夢別·····	七二四
蘇仙·····	七二五
單道士·····	七二六
五殺大夫·····	七二七
附池北偶談一則·····	七二七
黑獸·····	七二八
鄧都御史·····	七二八

大人……………七二九

柳秀才……………七三〇

董公子……………七三一

冷生……………七三二

狐懲淫……………七三三

山市……………七三四

孫生……………七三四

沂水秀才……………七三六

死僧……………七三七

牛飛……………七三七

鏡聽……………七三八

牛羶……………七三八

周三……………七三九

劉姓……………七四〇

附淄川志義厚傳一則……………七四二

庫官……………七四三

金姑夫……………七四三

酒蟲……………七四四

義犬……………七四五

岳神……………七四五

鷹虎神……………七四六

鮫石……………七四六

附池北偶談一則……………七四七

廟鬼……………七四七

地震……………七四七

張老相公……………七四八

造畜……………七四八

快刀……………七四九

汾州狐……………七四九

龍(三則)……………七五〇

卷十五

江中·····	七五一
戲術(二則)·····	七五一
某甲·····	七五二
衢州三怪·····	七五二
拆樓人·····	七五二
大蝎·····	七五三
黑鬼·····	七五三
車夫·····	七五三
碁鬼·····	七五四
頭滾·····	七五五
果報(二則)·····	七五五
龍肉·····	七五六
念秧·····	七五七
武孝廉·····	七六三

附霍小玉傳·····	七六五
閻王·····	七六六
布客·····	七六七
農人·····	七六八
長治女子·····	七六九
土偶·····	七七〇
黎氏·····	七七一
柳氏子·····	七七二
上仙·····	七七三
侯靜山·····	七七五
郭生·····	七七六
邵士梅·····	七七七
附池北偶談一則·····	七七七
附陸次山先生邵士梅傳·····	七七八
邵臨淄·····	七七九